



Public Health  
Agency

MEASLES

麻疹 MEASLES  
症状和治疗

**麻疹是一种传染性很强的病毒性疾病,可能会非常令人不舒服,有时还会导致严重的并发症。接种麻疹、腮腺炎和风疹 (MMR) 疫苗能够有效保护人们免于感染麻疹(以及腮腺炎和风疹)。**

虽然麻疹多见于幼儿,但如果没有接种疫苗或之前没有感染过,任何人都可能感染麻疹。

感染通常会在大约 7 到 10 天内消失。



## 麻疹的症状

麻疹的最初症状会在您感染后 10 天左右出现,但也可能在短至 7 天或长至 21 天时出现。这些症状可能包括:

- 类似感冒的症状,如流鼻涕、打喷嚏和咳嗽;
- 眼睛疼痛、发红,可能对光线敏感;
- 高温(发烧),可能达到 40°C (104°F) 左右;
- 脸颊内侧出现灰白色小斑点。

几天后,会出现一种红棕色斑点状皮疹。这种皮疹通常从头部或上颈部开始出现,然后蔓延到身体其他部位。

## 何时去看您的全科医生

如果您怀疑您或您的孩子可能患有麻疹,您应该尽快联系您的全科医生。

您应该在就诊前打电话,因为您的全科医生诊所可能需要做出安排以降低传播感染给别人的风险。

## 麻疹严重吗？

麻疹是由一种传染性很强的病毒引起的，会引起皮疹和高烧。它也可能很严重。

麻疹可能令人不舒服，但通常会在大约 7 到 10 天内消失，而不会引起任何进一步的问题。患有麻疹的孩子将不得不在床上度过大约五天，并且可能需要休学十天。成年人患病的时间可能更长。

但是，它也可能非常严重，某些人可能会出现危及生命的并发症。大约每 15 名麻疹患儿中就有 1 名会出现更严重的并发症。这些可能包括耳朵和胸部感染、痉挛、腹泻、脑炎（大脑感染）和脑损伤。麻疹可以致死。

一旦您得过麻疹，您的身体就会对病毒产生抵抗力（免疫力），您再次感染的可能性很小。



## 麻疹是如何传播的

麻疹病毒包含在感染者咳嗽或打喷嚏时从鼻子和嘴里喷出的数百万个微小飞沫中。

吸入这些飞沫很容易感染麻疹，或是飞沫落在表面上，经由触摸该表面，然后将手放在鼻子或嘴巴附近感染。病毒可以在物体表面存活数小时。

麻疹患者从症状出现到皮疹首次出现后约四天具有传染性。

## 如何预防麻疹

麻疹、腮腺炎和风疹 (MMR) 疫苗可以预防麻疹。

这是儿童疫苗接种计划的一部分，分为两剂。第一剂在您孩子一岁生日后接种，第二剂在您孩子 3 岁零 4 个月时，即开始上学前接种。

成人和年龄较大的儿童如果之前没有接种全面的疫苗，则可以在任何年龄接种疫苗。向您的全科医生咨询有关接种疫苗的事宜。

# 治疗麻疹

麻疹没有特定的治疗方法,但病情通常会在7到10天内好转。您的全科医生可能会建议您在家中放松休息,直到您感觉好些为止。

从出现麻疹皮疹开始至少四天不要上班或上学,以降低传播感染的风险。

您还应该尽量避免接触更容易受到感染的人,例如幼儿、孕妇和免疫系统较弱的人。

## 缓解症状

如果麻疹症状导致您或您的孩子感到不适,您可以在等待身体抵抗病毒时采取一些措施来治疗这些症状。

### 退烧止痛

如果您的孩子不舒服,扑热息痛 (Paracetamol) 或布洛芬 (ibuprofen) 可用于降低高温 (发烧) 并缓解任何疼痛。

液体婴儿扑热息痛可用于幼儿。阿司匹林 (Aspirin) 不应给予 16 岁以下的儿童。

如果您不确定哪些药物适合您的孩子,请咨询您的药剂师。

### 多喝液体

如果您的孩子发烧,请确保他们喝大量的液体,因为他们可能有脱水的风险。

保水也有助于减少咳嗽引起的喉咙不适。



## **治疗眼睛疼痛**

您可以使用浸泡在水中的棉花轻轻地清除孩子眼睑和睫毛上的硬皮。

如果明亮的光线令他们的眼睛疼痛，关上窗帘或调暗灯光会有所帮助。

## **治疗类似感冒的症状**

如果您的孩子有类似感冒的症状，例如流鼻涕或咳嗽，您可以采取多种措施来帮助他们感觉更舒服。例如，您可以将湿毛巾放在温暖的暖气片上以润湿空气，这可能有助于缓解孩子的咳嗽。

喝温热的饮料，尤其是含有柠檬或蜂蜜的饮料，也可能有助于放松呼吸道、疏松粘液和缓解咳嗽。不应给与12个月以下的婴儿蜂蜜。



## 发现严重疾病的迹象

如果您或您的孩子患有麻疹，您应该留意有时会出现的严重并发症的任何迹象。更严重问题的迹象包括：

- 呼吸急促；
- 剧烈的胸痛，呼吸时感觉更糟；
- 咳血；
- 困倦；
- 思维混乱；
- 癫痫（抽搐）。

如果您或您的孩子出现任何这些症状，请前往急诊室或拨打 999 叫救护车。







**Public Health Agency**

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.

Tel: 0300 555 0114 (local rate).

[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

[www.nidirect.gov.uk](http://www.nidirect.gov.uk)

Find us on:



**You**Tube

本出版物最初由英国卫生安全局 (UK Health Security Agency) 开发, 并在“开放政府许可证” v3.0下使用

如需更多信息, 请联系您当地的全科医生诊所或访问:[www.nhs.uk/mmr](http://www.nhs.uk/mmr)